



ISSN 0868-4545

Солдат күнере



Акбүз атпай, промырлып,
Кит, Яңа ел, кит безгә —
Балагак дигән күңелле
Кадерле илебезгә!





Матурлык кабатланамы?

Бу сорауға «Юк!» дип жавап бирергә ашыкма, дускай.
Син үзең бик тә яраткан китапларны әледән-әле кулыңа аласың, укыйсың,
инде ничәнче мәртәбә сокланасың, уйланасың...

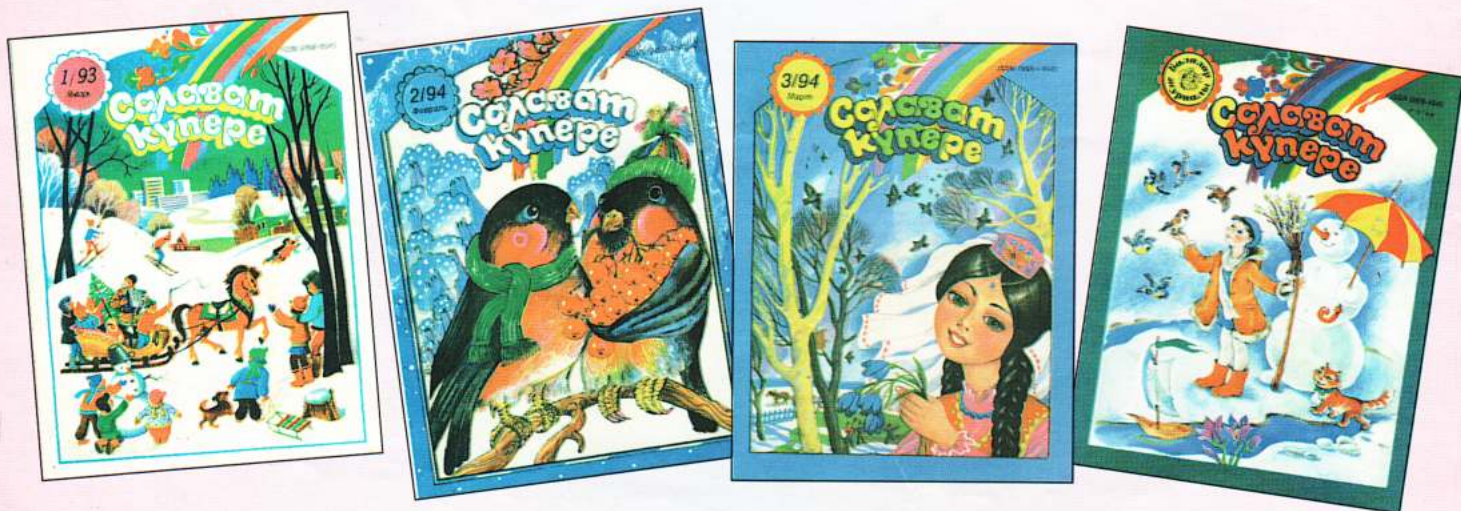
Матурлыкның кабатлануы түгелмени бу?!

Исеңә төшер әле: күңелеңә хуш килгән әкияти яисә мажаралы
кинофильмнарны кабат-кабат карарга тырышасың
(телевизордан күрсәтсеннәр генә!), шулай бит?!

Бу да Матурлыкның кабатлануы ләбаса!

Менә без дә «Салават күпере»нең моңарчы дөнья күргән саннарын янә
бер кат күздән кичереп чыктык та Матурлыкны үзезбездә кабатларга
булдык. Әүвәлге саннарда басылган матур-матур шигырьләрен, әкиятләрен
вә хикәятләрен, рәсемнәрен кайберләрен бергә туплап, ошбу журнал
битләрендә янә бастырык әле, дидек.

Әйдә, кабатлансын Матурлык! Ул карашларыбызга сеңсен,
күңелләребезгә иңсен, хәтерләребезгә сарылсын...



Ә үвәл заманда дөньядагы барлык кош-кортлар һәм киек жанварлар Яңа ел бәйрәмен матур итеп, күмәк үткәрә белмәгәннәр. Һәр кош, һәр жанвар Яңа елны аерым-аерым каршылаган. Әлбәттә, аларның берсенә дә күңелле булмаган. Бергәләшеп бәйрәм итеп булуын башларына да китермәгәннәр алар. «Көчле көчсезне рәнжәтер», — дип уйлаганнар.

Көннәрдән бер көнне Арыслан патша урманда «Салават күпере» дип аталган гажәеп матур журналга тап булган. Әтисе белән урманга Яңа ел чыршысына дип килгән бер малайдан төшөп калган икән журнал. Менә шул «Салават күпере» журналын алып укуы булган — Арыслан патша шаккаткан. Кешеләр Яңа ел бәйрәмен күмәкләп, җырлап-биеп, күңелле итеп уздыралар икән! Арыслан көнләшсә дә көнләшкән, көнләшмәсә дә көнләшкән.

Шуннан соң патша үзе дә Яңа ел бәйрәмен «Салават күпере»ндә сурәтләнгәнчә итеп каршыларга дигән фәрман чыгарган. Башта жанварлар бәйрәмгә шикләнеп кенә җыелсалар да, бергә-бергә күңелле һәм кызык икәннен күргәч, бик сөенгәннәр. Арысланга һәм «Салават күпере»нә зур рәхмәтләрен белдергәннәр. Арыслан исә, бу сөенечнең сәбәпчесе буларак, үзе дә бик шатланган. Хәтта урмандагы жан ияләренең барчасына «Салават күпере» журналын яздырткан. Бу аның үз патшалыгында гомер итүчеләргә Яңа ел бүләге булган. Әле дә булса ул патшалыкта мондый күркәм сүз яшәп килә икән: «Яңа елга иң кадерле бүләк — ул **«Салават күпере»**.



Сак-Сок

Татар халык бәете*

Мәдрәсәләрдә пыяла ишек,
Сак белән Сокның бәетен ишет.

Әнкәй орышты тимер ук өчен,
Әнкәй орышты бигрәк юк өчен.

Жимнәр ташыйдыр кошлар басудан,
Әнкәй каргады безне ачудан.

Самовар куйды, чөйләр эчерде,
Эчеп бетергәч, каргап очырды.

Әнкәй каргагач, Сак-Сок булдык без,
Бу дөньялардан гыйбрәт алдык без.

Су буйларында бик күп йөрдөк без,
Сак-Сок булгачтын, дөнья гиздөк без.

Чыктык басуга, урак урырга,
Ходай язгандыр шулай булырга.

Су буйларында бала үрдәкләр,
Искә төшкәндә өзелә үзәкләр.





Урыныбыз урман, икебез туган,
Кавышу юк безгә, әнкәй каргаган.

Кояш чыкканда кан тула күзгә,
Кыямәт көнсез кавышу юк безгә.

Әнкәй елйдыр, «ник каргадым» дип,
Сак-Сок йөридер, харап булдык, дип.

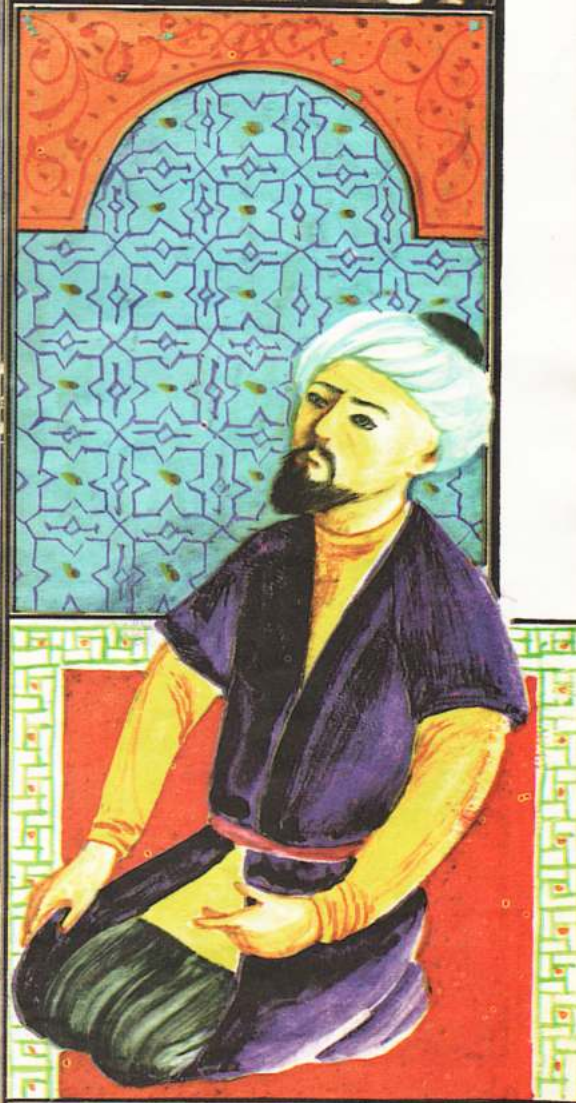
Кара карлыгач, сары сандугач,
Әнкәй елама, үзең каргагач.

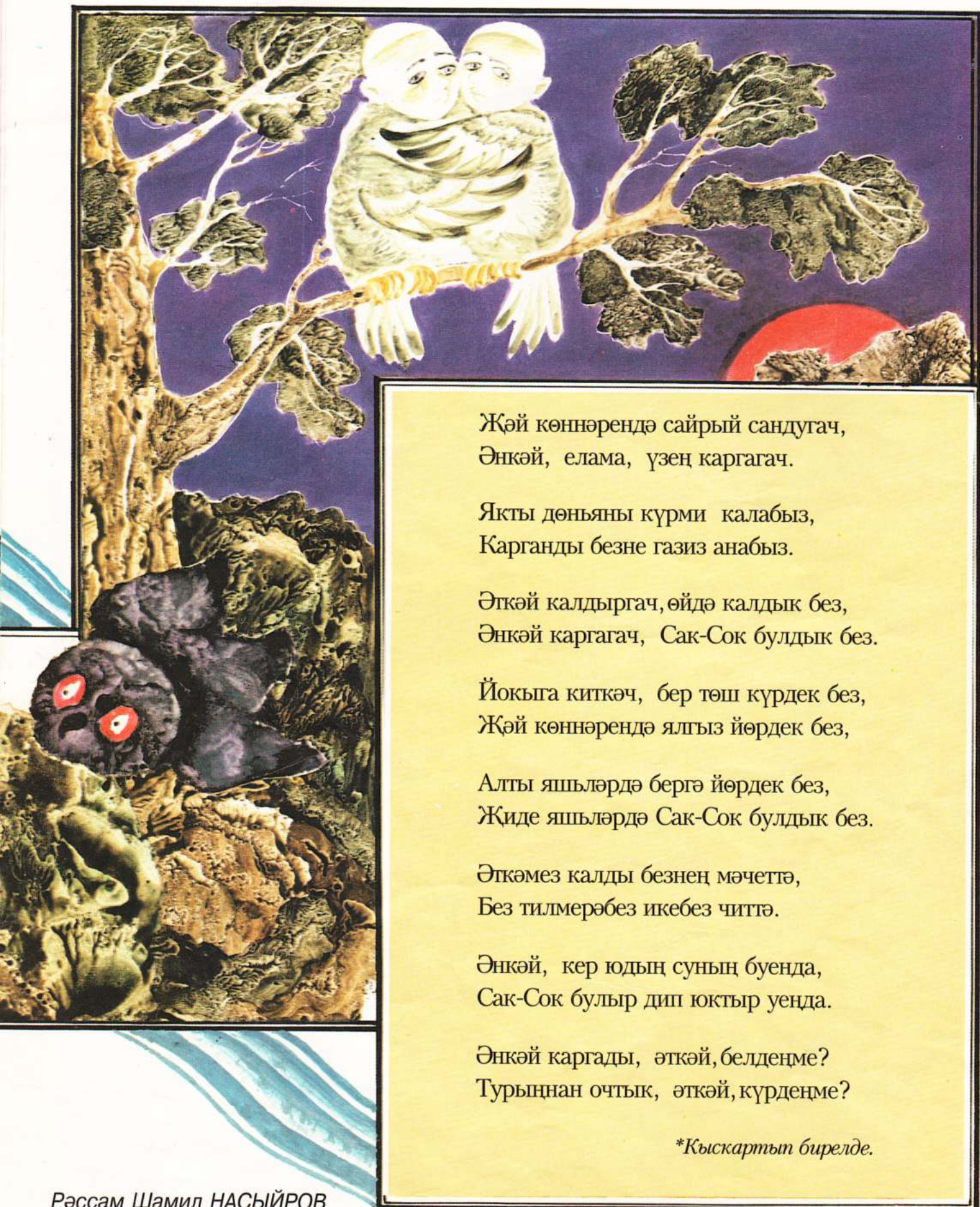
Бик күп еласаң, китапка кара,
Безне сагынсаң, Сак-Сокка кара.

Китап укырсың, гыйбрәт алырсың,
Кошлар үткәндә карап калырсың.

Мәдрәсә-мәсҗед, пыяла ишек,
Сак белән Сокның бәетен ишет.

Идел буенда диңгез камышы,
Кара урманда Сак-Сок тавышы.





Жәй көннәрендә сайрый сандугач,
Әнкәй, елама, үзең каргагач.

Якты дөньяны күрми калабыз,
Карганды безне газиз анабыз.

Әткәй калдыргач, өйдә калдык без,
Әнкәй каргагач, Сак-Сок булдык без.

Йокыга киткәч, бер төш күрдәк без,
Жәй көннәрендә ялгыз йөрдәк без,

Алты яшьләрдә бергә йөрдәк без,
Жиде яшьләрдә Сак-Сок булдык без.

Әткәбез калды безнең мәчеттә,
Без тилмерәбез икебез читтә.

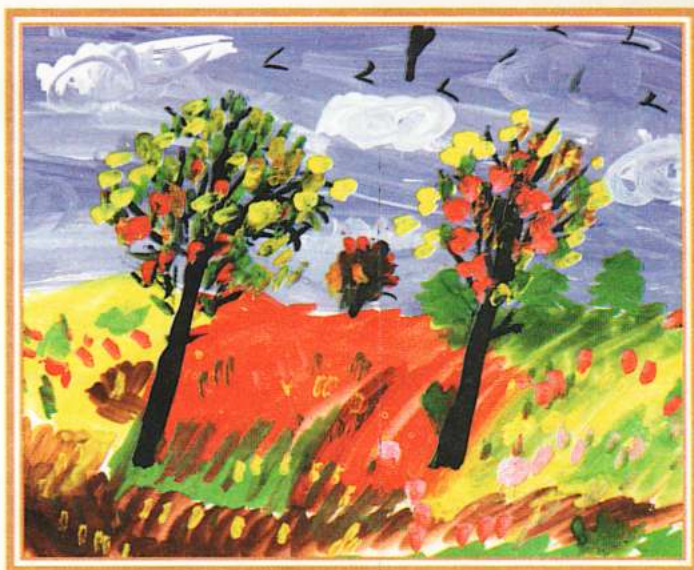
Әнкәй, кер юдың суның буенда,
Сак-Сок булып дип юктыр уенда.

Әнкәй каргады, әткәй, белдеңме?
Турыңнан очтык, әткәй, күрдеңме?

**Кыскартып бирелде.*



Катя Бульчанова, 8 яшь.



Альбина Хәйруллина, 8 яшь.



Катя Гришина, 8 яшь.

Бу сәхифәдәге
матур рәсемнәрне
Казанның 140 нчы
мәктәп-гимназия
укучылары ясады.
Аларның остазы -
Наталья
Александрова
Орлова.



* Сирай суы

(Тизәйткеч)

Сирайның суынмаган суына Сөббүх суын салсаң, Сирайның суынмаган суы сиксән сигез секундта суына.

Булган, ди, бер кеше

Борын-борын заманда бер кеше булган,
Яланаякка балта кигән, ди.
Билбавына өч чаңгы кыстырган,
Урманга барган да юкә янында
Бау каезларга тотынган.
Анда бар икән, ди, өч үрдәк,
Ул үрдәкләр күлләрдә йөзеп йөргән,
Бу кеше аны күргән.
Өч таяк кисеп алып аткан,
Берсе барып житмәгән,
Берсе үтеп киткән,
Берсе үрдәкләргә тигән, ди.
Үрдәкләр бик каты курыккан:
Берсе алды белән,
Берсе аркасы белән очкан,
Берсе арты белән күлгә чумган.
Күл очып киткән дә
Агач башына кунган, ди.

Табышмак әйтәм — тап

Жәй буге ял итәләр,
Кыш тәпиләп китәләр.

Чалгачлар/

Жыйдык күп жыләк

(Такмаза)

Борын-борын заманда,
Әти дә туманда,
Киттек урманга,
Жыләк жыйрга.
Гыйнуар ае иде,
Жыйдык күп жыләк —
Булды бер чиләк.
Алып кайтырга
Жиктек бер ишәк.



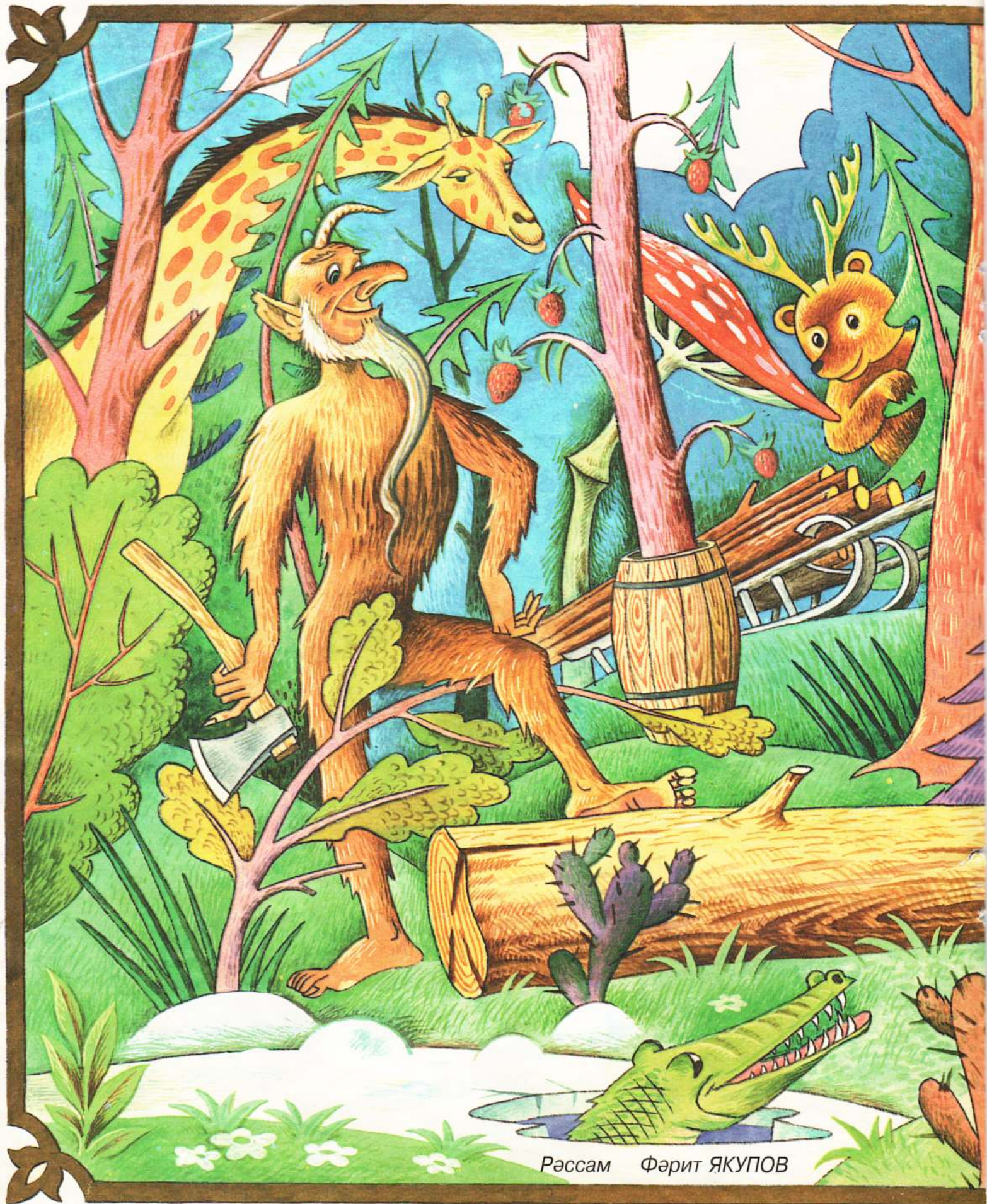
Рәссам Фәрит МУЛЛАХМӘТ



Аучы кәжәләр

(Такмак)

Иртән торып тышка чыксам,
Сьерлар кар көриләр.
Ә кәжәләр, мылтык тотып,
Куян атып йөриләр...



Рассам Фәрит ЯКУПОВ

A vibrant, cartoon-style illustration of a forest scene. In the center, a young boy with dark hair, wearing a white shirt with pink polka dots, blue overalls, and a red sash, is running towards the right. He has a surprised or shouting expression on his face. Behind him, a yellow cow with orange spots and a pink nose is also running. The cow has two blue buckets hanging from its horns. In the upper left, a red fox is perched on a tree branch, looking towards the boy. On the right, a large walrus with long white tusks and a yellow mustache is standing near a tree. In the bottom right, a grey rabbit is sitting in a small pond. The background is filled with green trees and a blue sky. A wooden signpost is attached to a tree on the right, with a white sign containing text in Cyrillic. The ground is covered in green grass and small white flowers.

Рәсәм
абыегыз бу
рәсемдә нин-
ди ялгышлар
жибәргән?
Шуларны
табыгыз әле.

Әкиятхона

Яшел күзле әнием

Мин хәзер зур.

Кайчандыр кечкенә чагым булган.

Көчкә-көчкә басып, бер урында гына басып тора белгән курчак шикелле булганмын.

Кайвакыт шундый итеп егылганмын... Кат-кат исемемне әйтеп тә, уенчыклар күрсәтеп тә, кулында тирбәтеп тә әнкәй мине юата алмаган. Авызымны йомарга онытып, тавышым белән бөтен өйне тутырып елаганмын... Ул чагында минем тавышым да, авызым да үземнән зур булган. Әнкәй шулай сөйләде... Әнкәм мине бик яраткан. Сөте белән сыйлаган. Аннан бишеккә салып тирбәткән. Йоклаткан. Ул чагымны мин хәтерләмим.

Үзем тиз үскәнмен. Аның саен тизрәк үсәргә, тизрәк йөрөп китәргә тырышканмын. Тырыша торгач, бишектән дә егылып төшкәнмен.

Моңысын да хәтерләмим.

Хәтерлим шуны: жәй, жылы, кояшлы көн иде. Су буенда төркем-төркем ак казлар йөри. Таллар яшел. Таулар яшел. Ярлар яшел. Безнең бакча башындагы елганың сай, төбе ташлы жирендә су тырпылдап ага. Әнкәй белән житәкләшеп елганың аръягына — әрәмәгә чыгабыз. Су уртасына житкәч, ни өчендер әнкәй миңа иелеп карады. Шулвакыт мин аның зур күзләрен күрдем... Күзләре яшел икән, яшел талларга, ярларга, тауларга охшаган. Аның күзләре — яшел жәйнең яшел күзләре шикелле.

Безнең авылдагы әниләрнең иң матуры — минем әнкәй. Бу уемны дусларым Нәжип белән Наилгә дә әйттем. «Минем әни матуррак!» — диде Наил. Нәжип тә бәхәсләште. «Минем әни матуррак!» — ди.

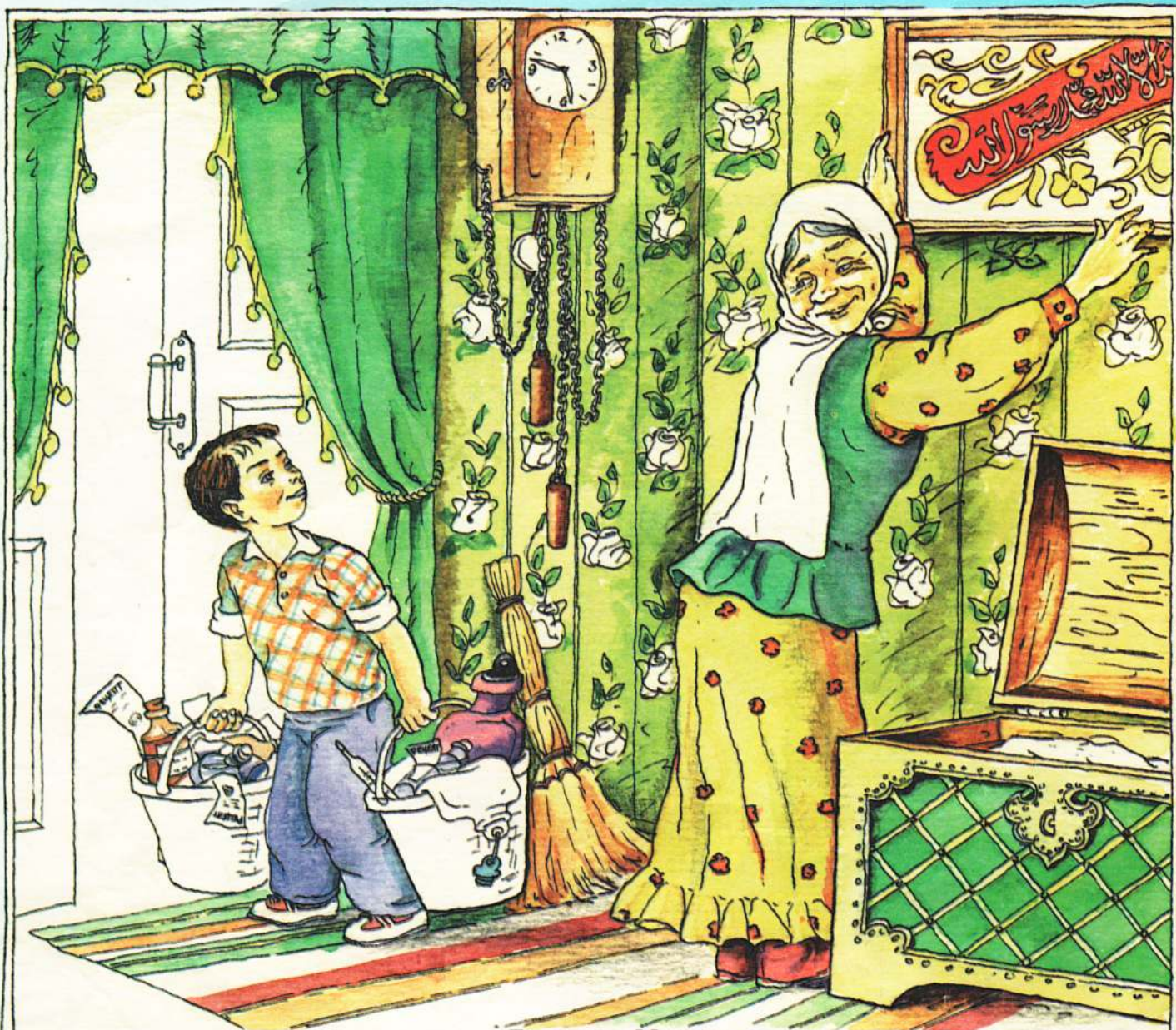
Бәхәсләшә торгач, ул көнне без сугыша яздык. Ярый шунда безне эзләп су буена әниләребез килде. Барыбер, аларның иң матуры минем әнкәй иде. Минем әнкәй, яшел күзле әнкәем... Ул чакта мин шуны да күрдем: Нәжипнең әнисе зәңгәр күзле, Наилнең әнисе кара күзле икән...

Мин хәзер зур. Кайчандыр кечкенә булганмын. Мин сабый чагымны сагынып авылыма кайтам. Безнең бакча башыннан аккан елгачык тагын да саяккан...

Мин хәзер зур. Бәләкәй чагымда минем әткәй генә юк иде. Хәзер әнкәем дә юк. Дусларым Наил белән Нәжип тә юк.

Ә жәйләр миңа һаман әнкәемнең яшел күзләре белән карыйлар...





Газинур Морат

Хәрәкәт — бәрәкәт

Әбекәем намаз укый —
Мин читтән карап торам;
Аның һәр ым-хәрәкәтен
Искәреп, барлап торам.

Өч тә түгел, дүрт тә түгел —
Нәкъ биш мәртәбә көнгә
Әбекәем намаз укый
Мин аңламаган телдә.

Иелә дә турая ул,
Турая да иелә —
Шуңа, ахры, әбекәйнең
Сызламыйдыр биле дә.

Хәрәкәттә — бәрәкәт, ди, —
Минем әби тапкыр ул,
Көн дә физзарядка ясый —
Шуңа көлөч, матур ул.

Хәкимжан Халикъ

Беләсеме?

Үзе яхшының
Эше дә яхшы,
Үзе яхшыга
Кеше дә яхшы.

Коенса да...

Кырда бигрәк
Каралдым, дип,
Агарыйм, дип,
Кара карга
Су коенып
Алган, имеш,
Ләкин шул ук
Карга булып,
Кара булып
Калган, имеш.



Ара-тирә

Кайчагында Нургали дә
Тырыштыргалаштыргалый:
Ара-тирә колагын да
Юыштыргалаштыргалый.



Рәссам ШАМИЛ НАСЫЙРОВ

КЕМ НАРСА ЯРАТА?

Бер йортта Песи белән Эт, Этәч һәм Кәжә яшәгәннәр. Кич белән алар ишек төбенә жыелалар да үзләренен эшләре турында сөйләшәләр икән. Сөйләшәләр дә бәхәсләшеп тә китәләр икән. «Кем нәрсә ярата? Нинди азык тәмлерәк?» — дип бәхәсләшәләр икән.

— Иң тәмле сый — сөт, — ди Песи. Сөттән соң бер тычкан да тотып кабып жибәрсән, бигрәк тә шәп була инде! Тик тычканны тотуы кыен.

— Сөт нәрсә? Ул бит сыек, тамак туйдырмый. Ә менә ярма бөртекләрен, солы орлыгын тук-тук итеп чүпләсән, менә шунда тамак тук-тук-тук була! — ди Этәч.





— Юк-юк! — дип сүзгә кушыла Акбай. — Бөртек чүпләп кенә туеп бул-бул-булмый. Менә сөяк кимерсән, чынлап та әйбәт була, шунда ук тук буласың. Нинди азык тәмле, нинди азык файдалы икәнән миннән дә әйбәт белгән хайван юк.

— Нәрсә сөйлисең син, — дип каршы килә Кәжә. — Менә кәбестә-ә-ә булса икән. Иң тәмле азык — кәбестә-ә-ә, — ди ул.

Алар бәхәсләшәләр икән — әле һаман килешә алганнары юк, ди.



«Кыш бабай, зинһар»



Журналыбызның 10 нчы санында (1998 эл) бөз укучыларыбызга болай дип дөшкөн идөк: «Кыш бабайга өйтөсө нинди дө булса телөгөң, хыялың, сөйлөр сүзөң бардыр дип ышанабыз. Күңөлөңдө генә калмасын, шуларны ак көгәзгә төшөр дө — «Салават күпере»нө юлла...»

Журналханә укучылардан бик күп хатлар алды. Бөз, Кыш бабай бөлөн бөргөлөп, ул хатларның барчасы илө танышып чыктык. Игътибарыгызга аларның кайберлөрөн төкәдим итөбөз һәм бөр уңайдан Кыш бабайдан сөзнөң, хыял-төлөклөрегөзне үтөвөн үтөнөп калабыз.

Кыш бабай!

Мин Яңа елны бик яратам, ләкин бәйрәмдә кияргә күлмәгем юк. Аны алырлык акчабыз юк. Быел өй салырга жыенабыз. Әнием эшсез. Әтигә дө акча аз тия. Әбиләргә дүртенче ай инде пенсия бирмиләр. Кыш бабай, зинһар, хәләмә керрегез инде. Бөтен өмет Сөздә, Сөзгә ышанып торам. Бүтән бернәрсә дө сорамайым.

Гүзәл Нурғалиева, 12 яшь.
Балтач, Бурнак.

Кыш бабай!

Минем бер хыялым бар. «Салават күпере»ндә «Танышу элементәсе» дигән сәхифә булсын иде. Ул сәхифәгә дуслар эзләүче малайлар һәм кызлар хатлар язарлар иде. Шушы хыялым үтәлсә, мин бик шат булачакмын. Сөзгә ышанып калам. Үзем яхшы укыйм. Бу чиректә бер генә дүртлөм чыкты, калганнары - гел бишдә. Шул уңайдан кечкенә бер мәзәк хәл: беркөнне капкадан чыкканда бер бабай миңа:

- Кара, кызым, бер «5»лең, капкага кысылып калды бит! - диде.

Сау булыгыз!

Алия Сахаватова, 11 яшь.
Әлмәт, Сөләй.

Кыш бабай!

Бөз сине сагынып көтөбөз. Бәйрәмгә жырлар, шаян уеннар әзерләдек инде. Бөзгә бүләкләр алып кил, яме. Миңа укучылар сумкасы алып килсәң, бик шат булыр идем. Сиңа хат яза һәм сине көтә - дүртенче сыйныфта укучы кызың Гөлшат.

Гөлшат Булатова, 10 яшь.
Башкортостан, Миякә.

Кыш бабай! Исәнме!

Синең килең турында «Салават күпере»нән әнием укыгач, мин бик шатландым. Чәбәкәйли-чәбәкәйли биеп тә алдым.

Мин Башкортостанның Чакмагыш авылында яшим. Әле миңа 5 яшь. «Кояшкәй» балалар бакчасына йөрим. Без инде Яңа елга җырлар, биоләр ойран башладык. Тизрәк килеп кенә җит. Бездә кыш җитте инде.

Синең, Кыш бабай, капчыгың бик зур була. Анда хәтсез күчтәнәчләр сыя инде. «Салават күпере»н дә алып кил, яме, Кыш бабай. Мин аны бик-бик яратам.

Кыш бабай, сине түземсезлек белән көтеп калам. Үзең ак юллар, ак бураннар, ак бәхетләр генә юлдаш булсын безгә килгәндә.

Кечкенә Айдар исемнән хатны әнисе язды.

Айдар Мусин, 5 яшь.

Кыш бабай!
Мин рәсем ясарга бик яратам. Үскәч рәссам булырга теләм. Берәр рәсемем «Салават күпере»ндә басылса, минем өчен бик зур сөенеч булыр иде.

Гөләр Гыйльфанова, 12 яшь.
Кама Тамагы, Кыртана.

Кыш бабай!

Минем теләкләрем, хыялларым, сөйләр сүзләрем бик күп. Мин теләгемнең берсен генә әйтәм. Миңа яңа баян кирәк иде. Зинһар, теләгемне үтәгез инде.

Динар Хәйретдинов, 11 яшь.
Питрәч, Ленино-Кокушкино.

Исәнме, Кыш бабай! Хәлләрең ничек? Безнең Бикмураз авылына да киләсеңме? Мин өченче сыйныфта укыйм. Апам бар. Наилә исемле. Икебез дә яхшы билгеләргә генә укыйбыз. Мин математикадан мисаллар чишәргә яратам. Калькулятор бүләк итә алмассың микән? Апама матур, йомшак ак куян алып килә алсаң, әйбәт булыр иде. Кыш бабай, сине түземсезләнеп көтеп калабыз.

Наил Шәфигуллин, 9 яшь.
Буа, Бикмураз.

ТАТАРСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ МӘГЪЛУМАТ ҺӘМ МАТБУГАТ МИНИСТРЛЫГЫ, ТАТАРСТАН ЯЗУЧЫЛАР БЕРЛЕГЕ, ИДАРӘСЕ ҺӘМ РЕДАКЦИЯ ЖУРНАЛЫ 1990 елның март аеннан бирле чыга

“Салават күпере” ежемәсячный журнал Министерства информации и печати РТ, правления Союза писателей РТ и редакции. На татарском языке.

Основан в 1990 году.

Татарстан Республикасы Мәгълүмат һәм матбугат министрлыгы тарафыннан 96 нчы номер белән теркәлде

Баш мөхәррир
Зиннур ХӨСНИЯР

Баш мөхәррир
урынбасары - җаваплы сәркатип
Фирая БӘДРЕТДИН

Бүлек мөхәррире
Ләбиб ЛЕРОН

Бизлеш мөхәррире
Фәрит МУЛЛАХМӘТ

Компьютер дизайны
Мөнирә КУЗИЕВА

Исәп-хисап бүлеге
Рәмзия САЛИХ

Тышлыкта
Валерий ЛУГВИНЕВ рәсемнәре

Адрес редакции:
420012 г. Казань, ул. Муштары, 14.

«Салават күпере» журналының компьютер үзегендә җыелды һәм төсләргә бүленде.

Татарстан газета-журналлар нәшрияты. Казан, Декабристлар урамы, 2 нче йорт

Производства бирелде 30.12.98 ел.
Басарга кул куелды 30.12.98 ел.
Көгазь форматы 84x108 1/16.
Басма табак 1,5 (2,1).
Офсет ысулы белән басыла.
Тиражы 17000 данә. Заказ Я-618.
Бөясе килешү буенча.

Бөясө килешү буенча
Индекс 73953

